



DER BRIEF IN DIE FREIHEIT

von Kathi Sandmann

im jahr 50 nach dEr volkszählung unter kalser augustus

meiN lieber onesimus,

ich Schreibe dir diese zeilen in dem vertrauen, dass du mich verstehen wirst, mein treuer Freund. so viel verbindet Uns. ich habE dein aNliegen nicht vergessen, der brief an deinen herrn liegt Schon bEreit. doch iCh weiß nicht, wie icH ihn dir übergeben soll, bin ich doch hier Schon So lange gefangen. doch Ich bin mir sichEr, dass du den Brief finden wirst. vErtraue einfach auf deine klugheit und deinen verstand, danN ist der weg in die freiheit nicht mehr weit.

die gnade unseres herrn sei mit dir
paulus

Ich danke meinem Gott immer, Philemon, wenn ich in meinen Gebeten an dich denke. Denn ich höre von deiner Liebe und deinem Glauben: dem Glauben an Jesus, den Herrn, und der Liebe, die du allen Christen erweist. Und meine Bitte an Gott ist: Der Glaube, an dem du Anteil hast, möge sich bei dir dahin auswirken, dass du all das Gute erkennst, das unter uns im Blick auf Christus und zu seiner Ehre zu tun ist. Es war mir wirklich eine große Freude und hat mir Mut gemacht, von der Liebe zu hören, die du den Brüdern und Schwestern erweist. Du hast ihren Herzen wohl getan, lieber Bruder!

Deshalb möchte ich auch nicht von meiner Vollmacht Gebrauch machen. Ich könnte dir ja unter Berufung auf Christus einfach befehlen, was du zu tun hast; aber um der Liebe Raum zu geben, bitte ich dich nur. Ich, Paulus, als ein Mann von Alter und Autorität, dazu jetzt auch noch ein Gefangener für Jesus Christus, ich bitte dich für meinen Sohn, den ich hier im Gefängnis gezeugt, das heißt zum Glauben geführt habe: für Onesimus! Früher hattest du an ihm nur einen Nichtsnutz, aber jetzt kann er dir und mir von Nutzen sein. Ich schicke ihn hiermit zu dir zurück – was sage ich: Ich schicke dir mein eigenes Herz! Ich hätte ihn gerne bei mir behalten, damit er mir an deiner Stelle Dienste leistet, jetzt, da ich für die Gute Nachricht im Gefängnis sitze. Aber ohne deine Zustimmung wollte ich nichts entscheiden. Du sollst die gute Tat ja nicht unter Zwang, sondern aus freiem Willen tun! Vielleicht ist er ja nur deshalb eine Zeit lang von dir getrennt worden, damit du ihn nun für alle Zeiten zurückhast, und das nicht als Sklaven, sondern als viel mehr: als geliebten Bruder. Das ist er jedenfalls für mich in höchstem Maße; aber wie viel mehr muss er es dann für dich sein, im täglichen Leben und in der Gemeinde des Herrn! Wenn es stimmt, dass wir beide für Christus arbeiten und ich also gewissermaßen dein »Geschäftspartner« bin, dann nimm ihn auf, als ob ich es selber wäre. Wenn er dich geschädigt hat oder dir etwas schuldet, dann rechne es mir an.

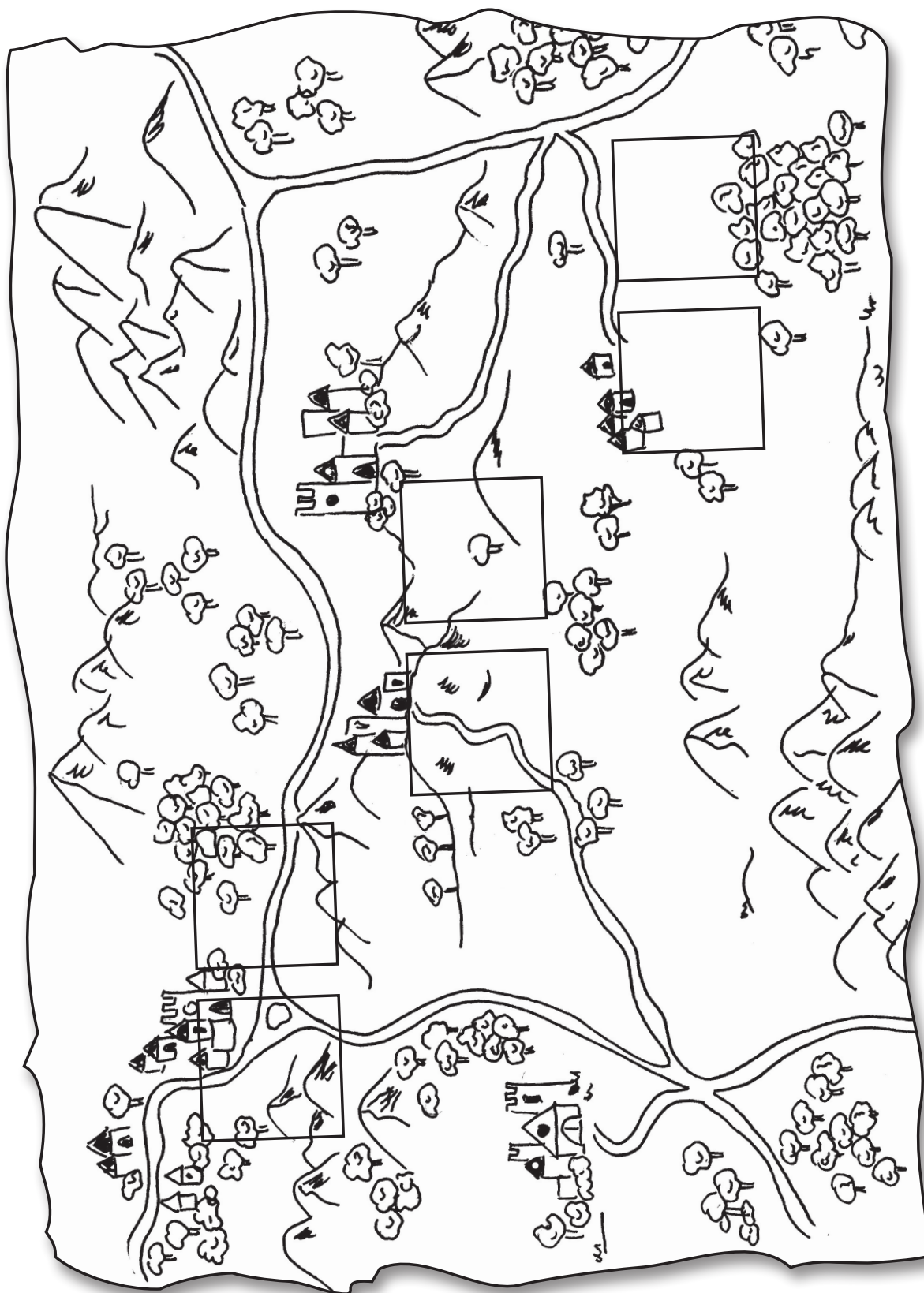
Ich, Paulus, schreibe hier mit eigener Hand: Ich werde es dir erstatten. Ich könnte auch sagen: Rechne es dir an; denn du bist mir ja schließlich dich selber schuldig! Ja, lieber Bruder, ich möchte gerne, dass du mir eine Freude machst, so gewiss wir durch den Herrn verbunden sind! Tu meinem Herzen wohl durch die Liebe, die von Christus kommt! Ich schreibe dir im Vertrauen darauf, dass du dich mir nicht widersetzen wirst. Ich bin sicher, du wirst sogar noch mehr tun, als ich erbitte. Halte auch schon ein Quartier für mich bereit! Denn ich rechne zuversichtlich damit, dass Gott eure Gebete erhört und ich euch wiedergeschenkt werde.

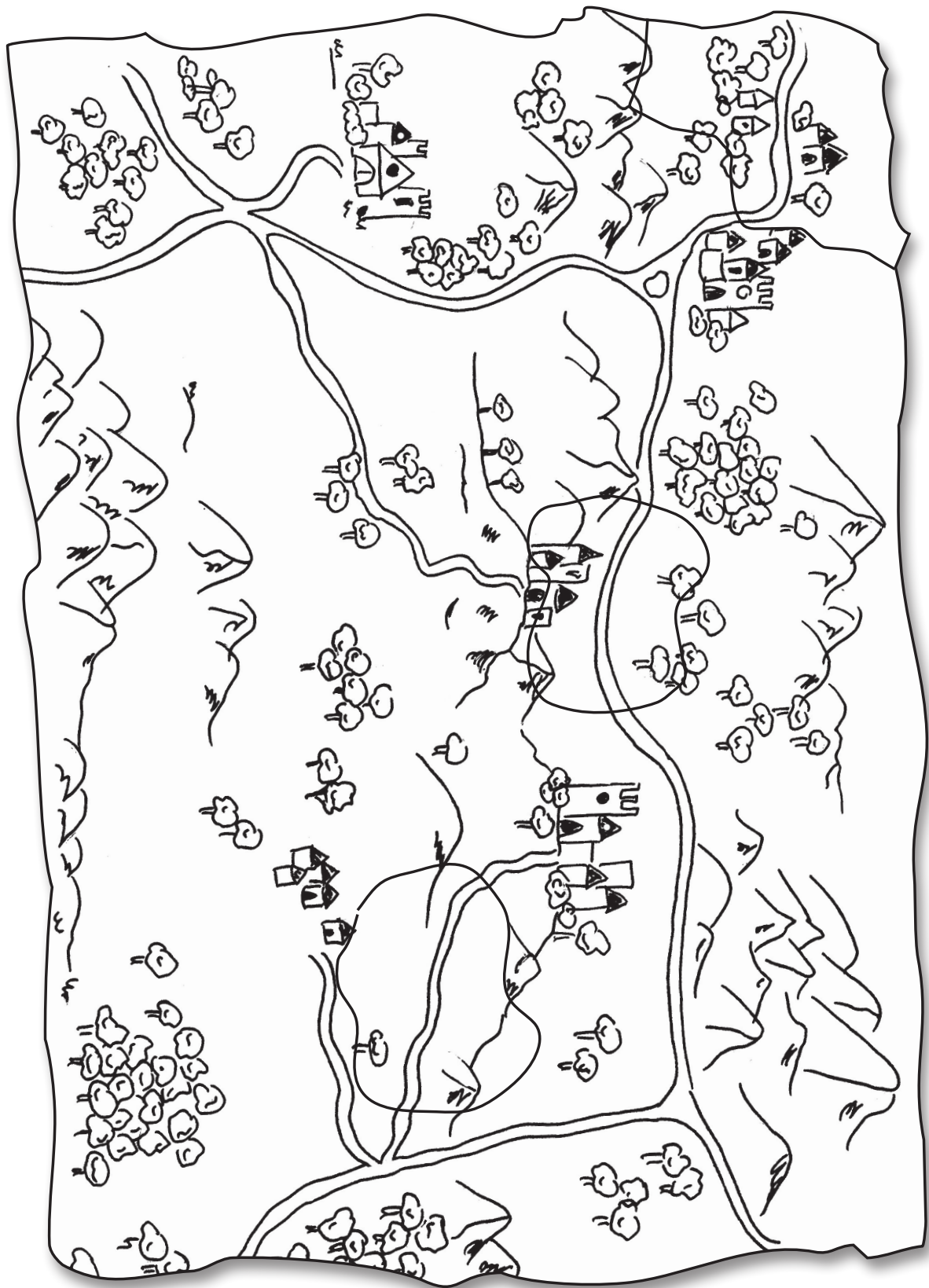
Epaphras lässt dich grüßen, der hier mit mir für Jesus Christus im Gefängnis sitzt; ebenso grüßen meine Mitarbeiter Markus, Aristarch, Demas und Lukas.

Die Gnade unseres Herrn Jesus Christus sei mit euch!
Paulus

(Phil 1,4-25)







(i) Hinweis 1

$\tau - \beta - \varepsilon$

(ii) Hinweis 2

$\psi - \delta - \lambda - \chi - \eta$

(iii) Hinweis 3

$\mu - \phi - \pi - \nu - \mu - \omega - \iota - \phi$

(iv) Hinweis 4

$\kappa - \zeta - \rho - \Upsilon - \omicron - \xi - \rho$

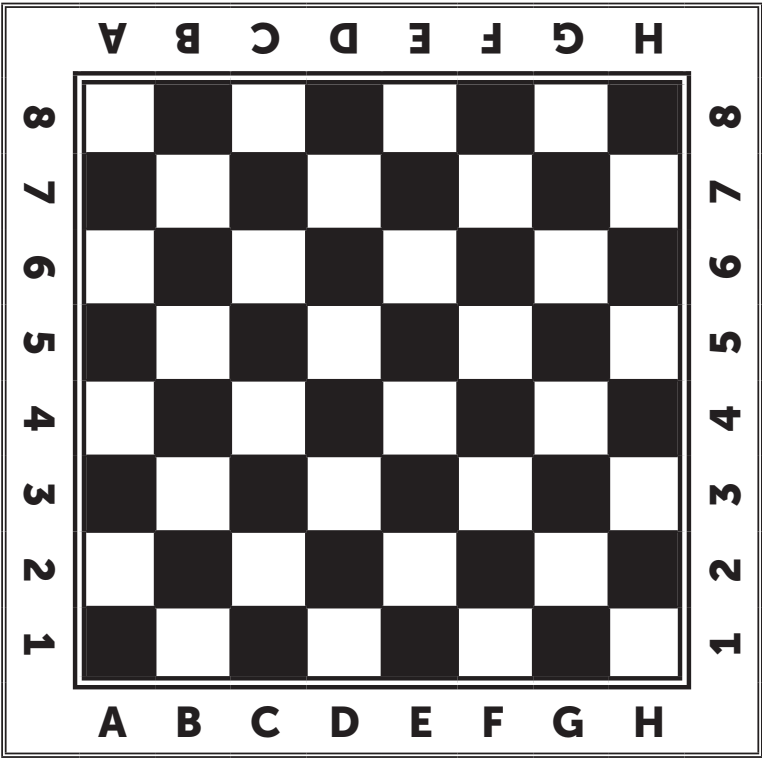
(iv) Lösungsblatt

α	τ	η	ϑ	ι	ω	ζ	κ
δ	β	λ	χ	ϕ	μ	ρ	ξ
ς	ε	δ	ψ	π	ν	Υ	\omicron

Schreiben ist hier erlaubt!

Hinweis

Die Vorlagen müssen auf Stoff übertragen werden.



Figurenübersicht

- B = Bauer
- T = Turm
- S = Springer
- L = Läufer
- K = König
- D = Dame

Anleitung weiß

B: A1	B: B1	B: C1	B: D1
B: E1	B: F1	B: G1	B: H1
T: D5	T: F5	S: D4	S: H6
L: D3	L: F4	D: G4	K: H4

Anleitung schwarz

B: B7	B: A6	B: A5	B: A4
B: F7	B: G6	B: B4	B: F6
T: A8	T: H8	S: B8	S: G8
L: B6	L: F8	D: D6	K: D7